PB-14-4

城青年商會五週年紀念餐舞會特刊

PC 4 1586

一九八四年四月二十八日尖沙咀金域假日酒店水晶廳

City Jaycees 5th Anniversary Ball

Souvenir Programme

With the Compliments

of

富鴻建築公司

FULL HOUSE CONSTRUCTION CO.

香港灣仔軒尼詩道385號軒寧大廈902室

ROOM 902, HENNING HOUSE, 385 HENNESSY ROAD.

TEL: 5-9810641-2



THE JAYCEE CREED

We believe:
That faith in God gives meaning
and purpose to human life;
That the brotherhood of man
transcends the sovereignty of nations;
That economic justice can best be won
by free man through free enterprise;
That government should be of laws
rather than of men;
That earth's great treasure
lies in human personality;
And that service to humanity
is the best work of life.

青商信條：

我們深信
篤信眞理可使人類的生命具有意義
和目的
人類的親愛精神沒有疆域的限制
經濟上的公平應由自由的人通過自
由企業的途徑獲得之
健全的組織應建立在法治的精神上
人格是世界上最大的寶藏
服務人羣是人生最崇高的工作

大會主禮嘉賓



謝志偉博士
—香港浸會學院校長
—立法局民選議員
—委任九龍城區區議員

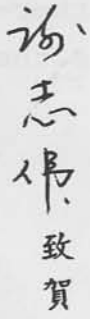
Dr. The Hon. Daniel C. W. Tse, OBE, JP
— President of Hong Kong Baptist College
— Elected Member of Legislative Council
— Appointed Member of Kowloon City District Board

大會主禮嘉賓賀詞

慶祝香港城市青年商會成立五週年

「我要真誠，
莫負人家信任深；
我要潔淨，
因為有人關心；
我要剛強，
人間痛苦才能當；
我要胆壯，
奮鬥才能得勝。」

右錄「青年向上」歌詞共勉



致賀

國際青年商會會長賀詞



白朗尼　參議員

Jaycees International

It gives me great pleasure to greet the City Jaycees on its 5th Anniversary.

When you gather together to celebrate this occasion, it is naturally to reflect your achievements in the past. However, I would challenge you to look ahead and set new goals for yourself, your LOM and your community.

The Theme of Jaycees International this year, "Jaycees --- Young People for World Peace" can really motivate the Jaycees around the world for the betterment of today's society, and I am glad to witness the participation by the City Jaycees.

I wish to extend my best wishes for a successful fulfilling 1986.

Moncef Barouni
President
Jaycees International

"A worldwide leadership development organization."

香港青年商會總會會長賀詞



吳良友　參議員

每樣事物之成長，都必需有良好之基礎，城市青年商會於五年前由創會會長張國斌參議員領導及歷屆會長努力之下，秉承青商精神，服務社會，訓練自己，如已往所舉辦「傷殘人仕音樂比賽」，「老人自助工場推廣日」，「家居安全手册」，「時代先鋒」等工作計劃都得到社會人仕之贊許，爲城市青年商會，奠下一定之基礎。

深信今年在陳守眞會長及城市青年商會會友努力之下，定必將城市青年商會帶向另一個新領域。本人謹代表香港青年商會仝人恭祝城市青年商會會務蒸蒸日上，將青商精神發揚光大。

香港青年商會　會長

吳良友　參議員

香港青年商會參議會主席賀詞



張國斌　參議員

In the short history of five years, the City Jaycees have produced a proud record of achievements which make them one of the most successful chapters in the Hong Kong Junior Chamber of Commerce.

Through their five years of service, they have been actively involved in many worthwhile projects, upholding the beliefs and principles of our organisation.

At this significant moment, therefore, I ask of them to be bold and ambitious, to consider challenging goals, and to continue to undertake meaningful projects with untiring dedication. Given what has been achieved by them in the past, I am positive that their future will be filled with even greater success and glory.

My geartiest congratulations to the City Jaycees on their 5th Anniversary.

Paul Cheung
Senate Chairman

香港青年商會委派監督副會長賀詞



胡鑄明　參議員

It gives me much pleasure to extend my congratulation to the City Jaycees on the occasion of their Fifth Anniversary Ball.

The City Jaycees have grown to her fifth year in 1986. Reviewing the past years, the chapter has a proud record of achievement in her short history. Many community projects and leadership training programmes have been accomplished and they have been successful in achieving steady growth with the continuous efforts and dedication of the members and officers.

May the City Jaycees grow and prosper in the years to come, and all the best for a challenging future.

Senator William Wu
National Vice President

維多利亞青年商會會長賀詞



會長　金文傑

It is really my honour to congratulate the City Jaycees for their outstanding achievements during the past five years. Though brief in history, their dedication and conviction in Jayceeism have transcended themselves to be one of the leading chatpers.

Their enthusiasm in serving the community have always gained great public response, and their projects are constant inspirations to others.

With the lovely music in their anniversary Ball, may I hope, on behalf of every Victoria Jaycee, that they would dance to a more auspicious future.

Peter M.K.Kam
President of Victoria Jaycees

九龍青年商會會長賀詞



會長　梁錦文

City Jaycees is composed of a group of capable, ambitious and hard-working leaders, who continuously devoted their energy and time for training activities and community services and gained high recognitions.

On behalf of Kowloon Jaycees, I firmly believe the ever success of this Anniversary Ball and the prosperous future of City Jaycees.

Leung Kam-man
President of Kowloon Jaycees

港島青年商會會長賀詞



會長　蘇子純

It is my honour to send my greeting to your 5th Anniversary.

Celebrations are necessary to mark your organisation's contribution towards the global betterment of mankind.

May I on behalf of Island Jaycees to congratulate you wishing you all the best and many more successful years to come.

Brian C. S. Soo
President of Island Jaycees

半島青年商會會長賀詞



會長　袁滿忠

It gives me much pleasure to extend my greetings to the City Jaycees for their 5th Anniversary Ball.

Throughout the 5-year history of the City Jaycees, their members had contributed immensely in building up their public image in the Hong Kong community.

Therefore, their 5th Anniversary Ball is a very meaningful event to reap from the glorious results of their hardwork during the last five years.

On behalf of the Peninsula Jaycees, may I express our sincere blessings to the City Jaycees and wish them all the best for the years to come.

Wallace Yuen
President of Peninsula Jaycees

女青年商會會長賀詞



會長　周潔冰

On behalf of the Hong Kong Jayceettes, I wish the best success to this Fund Raising event. A success which I do not doubt and which will represent the most valauable reward entirely owing to the fine spirit of co-operation and team work that prevail among your enthusiastic members. Wish you all the best and every success in 1986.

Jennifer Chow
President of Hong Kong Jayceettes

獅子山青年商會會長賀詞



會長　周　廣

陳會長守眞兄，待人熱誠，勤政會務，實爲城市之福，青商之光，六月二十八日爲貴會創會五週年紀念餐舞會之慶，本人謹代表香港獅子山青年商會向貴會致賀。

香港獅子山青年商會會長
周　廣　謹誌

海港青年商會會長賀詞



會長　黃寶鋒

欣聞　城市青年商會成立五週年紀念慶典，本人謹代表海港青年商會祝賀　貴會會務昌隆。以往數年　貴會所主辦之活動，成績超著，深得社會人仕讚賞，本人深信貴會在陳會長英明領導下，會務必定百尺竿頭，更進一步。

海港青年商會會長
黃寶鋒　謹誌

元朗青年商會會長賀詞



會長　戴權正

Anniversally – a time to remember and a time to reflect on the past and make plans for future. City has done well for the past five years, may we hope that she continues to prosper and inspire the other Lom Jaycees Chapters.

Tai Kuen-Ching Tony
President of Yuen Long Jaycees

太平山青年商會會長賀詞



會長　馮國佑

I, on behalf of Tai Ping Shan Jaycees, would like to extend our congratulations to the Fifth Anniversary Ball of City Jaycees. After five years of cultivation, lastly, they can enjoy the fruits they deserve.

Wishing you every success to the Ball and further achievements in years ahead!

Eric K. Y. Fung
President of Tai Ping Jaycees

紫荊青年商會會長賀詞

The City Jaycees is full of enthusiastic and dynamic young men whc dedicated themselves towards the goal of leadership training though worthwhile community projects.

Now, they are celebrating their fifth anniversary and it is indeed with pleasure that I extend my warmest greetings to them and on behalf of the Bauhinia Jaycees, I wish them a very successful Fund-Raising Ball.



會長　蕭嘉勵

Carrie Shiu
President of Bauhinia Jaycees Ltd.

騰龍青年商會會長賀詞

It is my great pleasure to send my best wishes to the City Jaycees on this special occasion of their 5th Anniversary Ball.

Despite her youngness in Jaycee history, the City Jaycees has completed many meaningful projects in the past five years and quite a number of them accredited at both national and international levels.

Undoubtedly, 1986 would mean another year of success for the City Jaycees under the capable leadership of President Stephen. Once again, congratulation on your 5th Anniversary.



會長　竇頌康

Josiah C. H. Tau
President of Dragon Jaycees

東九龍青年商會會長賀詞

The young and energetic group of City Jaycees astonishes his counter-parts in the J.C. family in view of his history. The 5th Anniversary Ball again shows another outstanding achievements for this Chapter.

On behalf of East Kowloon Jaycees, I and My Board of Directors wish you every success and prosperity in future.



會長　王沛芬

Agnes Wong
President of East Kowloon Jaycees

經緯青年商會會長賀詞



會長　盧翠薇

It is indeed my pleasure and honour to convey my heartiest greetings to the City Jaycees on their 5th Anniversary Ball.

On behalf of Queensway Jaycees, I would like to take this opportunity to wish you every success and have a splended year of 1986.

Sarita Lo
President of Queensway Jaycees

澳門青年商會會長賀詞



會長　霍麗斯

We are pleased to congratulate the City Jaycees for their successful 5th Anniversary.

On behalf of Macau Jaycees we send our Best Wishes!

Agnes Fok
President of Macau Jaycees

北區青年商會會長賀詞



會長　陳健强

We had a wonderful experience in launching a project jointly with City Jaycees on a day when rain kept pouring down as it has been recently, but we must confess what we gained from that exercise far outweighted the rain water.

And as our very own anniversary is drawing near, we can hardly wait for the opportunity to gain yet more experience and fun while City Jaycees celebrates its 5th anniversary - under a starry sky, perhaps?

Our best wishes to President Stephen and all of you at City Jaycees for a successful evening.

Bernard Chan
President of North District Jaycees

日本福岡青年會議所會長賀詞



中牟田　健一

明るい地域社会の構築を担い、活発な活動を展開される城市ＪＣ会員の皆様。創立５周年という記念すべき年を迎えられ、福岡ＪＣ４００名の会員とともに熱烈なる拍手をもってお祝い申し上げ、且つ慶祝のメッセージを伝える機会を与えてくださいましたことを心より光栄に存じますとともに、深く感謝申し上げる次第でございます。

私ども福岡ＪＣとの姉妹関係はまだ２年目を迎えたばかりではありますが、もう１０数年来の姉妹ＪＣのような錯覚をさえ覚えるものであります。これはまさに、城市ＪＣ会員諸兄のＪＣ運動に寄せる期待や熱い思いが私どもに伝わっているに他ならないものと確信いたします。

創世期といえる５年間の輝かしい歴史を基盤として、新たなる未来へ向けて雄々しく邁進する城市ＪＣ、今日の城市ＪＣを築き上げられた諸先輩方並びに会員諸兄に対し今一度賞賛の拍手をお送り申し上げますとともに、より一層のご発展とご活躍をお祈り申し上げます。

社団法人福岡青年会議所

理事長　中牟田　健　一

中牟田健一

台灣風城青年商會會長賀詞



廖芳聲

五福臨門

——賀 香港城市青商婷妹會五週年慶典

恭喜香港城市青商婷妹會五週年成立大會，芳聲謹代表風城青商全体會友向您致賀，並且也特別在此向城市婷妹會的歷屆會長及會務執行人員寄語謝々您們的辛勞！。

俗語，知心婷妹友誼的感情難得，嶄取我們締盟籌備之際，承蒙兩會先不辭辛勞，和許多青商前輩全力輔導，始得締結婷妹之实。今天，又適逢婷妹會五週年大慶，無盡的喜悅填滿心懷，特題，五福臨門賀城市，以表賀忱。

我們誠盼，婷妹會之往來日益密切，並以青商之高貴精神為前導，彼此攜手，共創更美好的日子。

最後，再獻上最誠摯的祝福——

顧 每位會友 事業發達

會友家庭 幸福美滿

並賀大會圓滿成功

國際青年商會
中華民國總會 風城青年商會
會長 廖芳聲

日本金沢青年會議所會長賀詞



北林哲志

KANAZAWA JUNIOR CHAMBER, INC
社団法人　金沢青年会議所
The Kanazawa Chamber of Com. & Ind. Build.
9-13, Oyama-Machi, Kanazawa City
Ishikawa Prefecture, Japan
Phone: (0762) 32-3027

It is my great pleasure to extend our sincere congratulations to you on your 5th Anniversary Celebration.

Also I would like to say congratulations to you for acquisition of Award in Pusan Asia Pacific Regional Conference.

The City Jaycees, under the capable leadership of President Stephen Chan, will certainly have another year of outstanding achievements.

Hoping we will be seeing each others again on Nagoya JCI World Congress.

On behalf of the Kanazawa Jaycees, I wish you every success for the years to come.

Your Jayceeism,

北林哲志

Tetsushi Kitamura
President, 1986

城市青年商會永遠名譽會長致詞



余振宇　參議員

城市青年商會慶祝成立五週年紀念之際，本人藉此機會，恭祝城市青年商會會務鼎盛，日益興隆。

本會在過往五年中，在創會會長張國斌參議員及各前會長之英明領導下，並得各會員之支持及努力，取得令人鼓舞之成就，可見各位青商會友確實承担了青商的責任，可堪告慰。

未來城市青年商會之發展，有賴各會員繼續發揮個人的潛力，以青商精神推動會務，造福社會．務求達到"服務人羣是人生最崇高的工作"之目標。

余振宇

永遠名譽會長

余振宇

城市青年商會創會會長致詞



張國斌　參議員

在過去的五年中，城市弟兄們上一心，互助互愛，每年都曾在不同的工作計劃或活動中閃爍出耀目的光芒；在合作的領域中從未後人，在參予的精神中着着爭先，受到外界，總會及友會們的極高評價，我衷心的感到欣慰。

城市每年在會員擴展方面都獲得卓越的成績，不少潛質豐厚的新秀湧現，使會務朝氣蓬勃，充滿生機，希望今年能在輔導及扶助新人方面倍盡心力，爭取更多新人加入，使他們能更快融滙入這大家庭中。今年是世界和平年，一位前世界會長曾說過：「每一位新會友的加入，都能令我們向世界和平更接近一步。」就讓我們在今年向世界和平跨進許多步吧，讓更多年青人能認識這個充滿機會、和平友愛的團體。

身爲城市的創會會長，我在這極富紀念意義的五週年餐舞會中獻上我誠心的祝福：願城市青商能在未來日子裡，更發揚和平眞義，內外工作更融洽，各項活動更成功，在不久的將來能成爲香港最矚目的年青人組織！

城市青年商會

創會會長張國斌

城市青年商會第二屆會長致詞



羅 光 裕

城市青年商會
五週年紀念誌慶

承先啓後
繼往開來

一九八三年度會長
羅光裕 敬賀

城市青年商會第三屆會長致詞



彭 潤 財

城市青年商會五週年會慶

城市里程 五載顯光華
青商俊傑 四海露鋒芒

前會長 彭潤財 敬題

一九八六年六月二十八日

城市青年商會上屆會長致詞



龐 繼 民

五年，不能算是一個短的日子。

創立城市，好像仍是昨天的事，不覺又已五個年頭，參加青商，不要只做一個交會費的會員，投入青商，服務社會，當是我輩青年之責。

城市經過各會友多年努力，現在總算已經成長，本人謹此五週年慶典，謹祝城市青年商會歷久常青，並與各會友互勉！

城市青年商會上屆會長
龐繼民

城市青年商會會長致詞



陳 守 眞

時光易逝，轉瞬之間，城市青年商會不覺經過五年歲月，而期間經創會會長張國斌參議員，前會長羅光裕、彭潤材、龐繼民四位勞苦功高的前任領導人的悉心培植、灌溉及耕耘使本會在創會至今都能擠身强大分會之列。

今年，幸運的我，自接掌會務以來，都像收割前會長的成果一樣，因爲在今年各會友都本着城市精神、忠心克勤萬衆一心，在前輩的指導下，先後完成了「城市青年商會、日本福崗及台灣風城姊妹會」合辦之「國際和平年攝影比賽」及獨立主辦之「和平之歌填詞比賽」，而未來的工作計劃中「全港公開青少年中國象棋比賽」，及「時代先鋒，青少年訓練計劃」均得外界各方的贊助及支持，更難得在本年韓國釜山亞洲大會中本會更獲得「最佳地區分會出版獎」之殊榮。

這些都是有賴各會友的忠誠合作，全力支持的成果。而今晚正好是一個慶祝的日子，藉着今晚盛會，本人謹在此感謝各分會友好及社會各界人仕在過去對本會的支持及協助，並向今晚撥冗蒞臨之各界嘉賓，致萬二分之謝意。

城市青年商會會長

會長　陳守眞

城市青年商會五週年紀念餐舞會主席致詞



程 福 祥

城市青年商會與我融滙在一起五年多了，從創會秘書長、繼而財務長、副會長、會長助理，使我從不同層面領略到青商旨趣，今年就讓我從另一個角度履行青商吧！

五週年紀念餐舞會——標誌著城市踏入成熟的階段而向新的里程邁進，亦是我與各位會員所期待的日子。今晚的成果，更象徵各方對本會的支持及鼓勵，本人在此謹向有關之人仕致萬二分謝意，並祝各位

身體健康



城市青年商會

五週年紀念餐舞會主席　程福祥

城市青年商會五週年紀念餐舞會籌委會成員



大會顧問
張國斌



會　長
陳守眞



主　席
程福祥



監督理事
高照成



秘　書
鄺禹昌



司　庫
郭永泰



場刊主委
鍾志鴻



場地/總務主委
楊子祥



場地經理
關偉文



司　儀
劉偉鴻



廣告/獎品主委
梁志明

委　員
黃華通



票務主委
甄健榮

委　員
廖　明

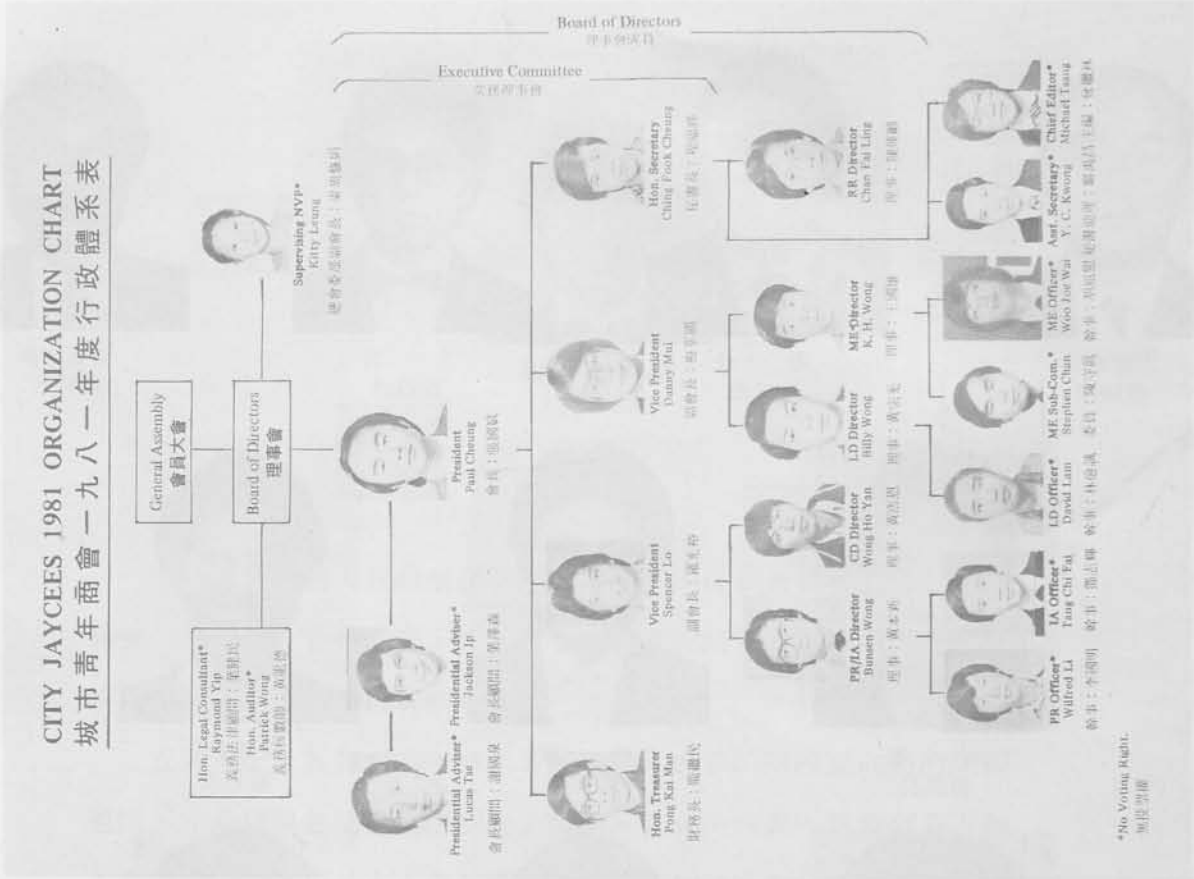


節目主委
關惜光

慈善點唱主委
王松智

短劇委員
鄺超宏

宣傳特使團：盧景恒　黃家聖　李錫源　招鏡滔　林鴻釗　莊俊年



城市青年商會一九八一年度工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
領導才能組			工作小組職責講座		羅拔士會議程序			管理研討會		職員訓練班	羅拔士會議程序		
會員擴展組			青商知識講座		青商知識講座			青商知識講座			青商知識講座		幻燈製作 青商簡介
公共關係組 （國際事務組）			茶敘	戶外活動 茶敘	茶敘	茶敘	茶敘	遊河茶敘	中秋四月茶敘	茶敘	橋牌比賽	茶敘	球隊表現準
社會發展組					青年事務研討會			傷殘人士音樂比賽		經濟事務研討會			
秘書處			會員通訊錄							會員通訊錄			
紀錄獎勵組						每季傑出會員獎			每季傑出會員獎			每季傑出會員獎	個獎獎座
會刊			城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	
財務組						創會之夜							
理事會（每月第一個星期五）													
月會（每月第二個星期四 富麗華酒店）													

一九八一年度活動圖片



第一次會員大會



創會之夜



青少年犯罪問題面面觀研討會



傷殘人士音樂比賽



與菲律賓馬拿邦青商簽訂友誼盟



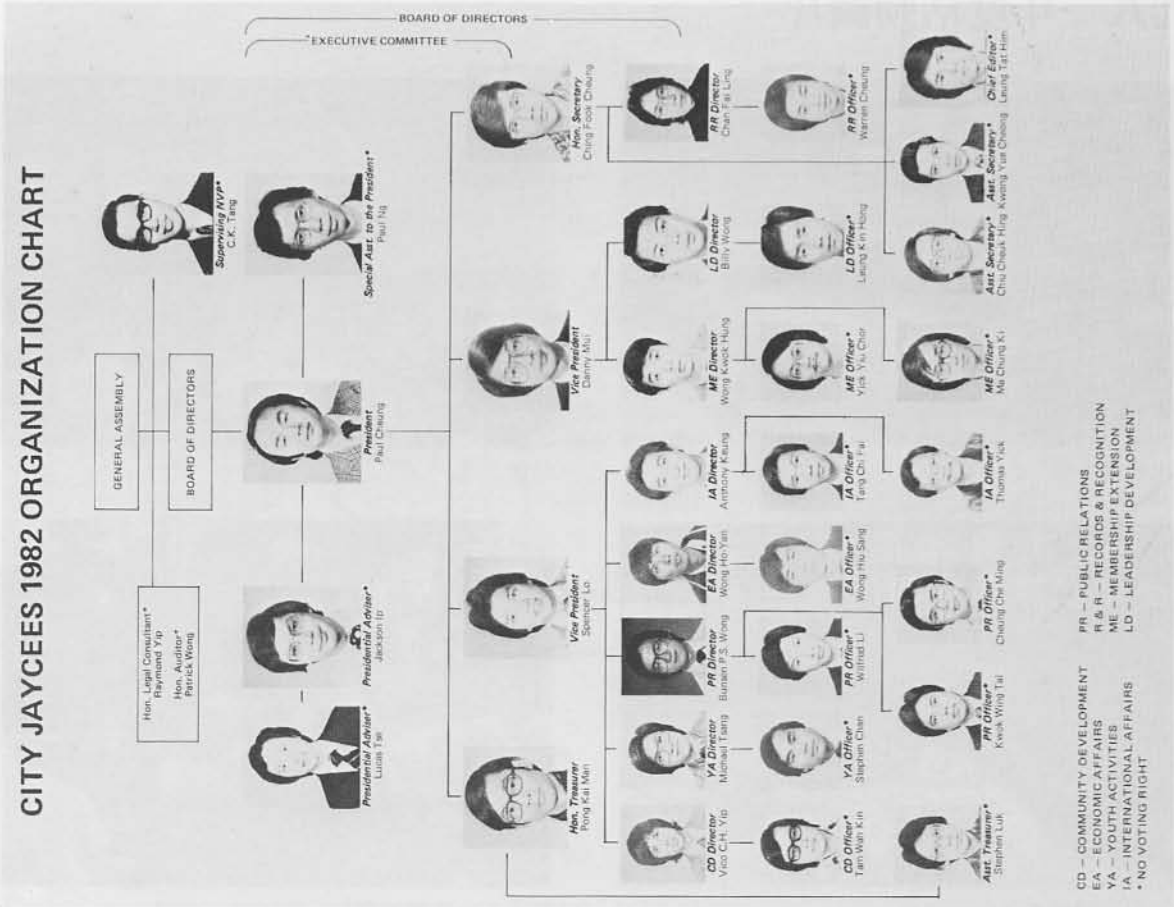
參與青商運動大賽



中小型企業管理講座



於總會週年大會期間舉辦城市之夜



城市青年商會一九八二年度工作計劃表

組別 \ 月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
領導才能			26 會議程序講座				講座	21-22 會議程序講座 職員訓練班					青商座談會
會員講班			12 青商知識講座				青知營（五界）			29 青商知識講座			幻燈製作 青商簡介
社會發展						13 老人自助工場	家居安全計劃				城華問題		
青年事務				17 青少年對異性心態							戲劇展大會演		
經費事務						5 建築與經營研討會				研討會			會員福利
公共關係	30 新春團拜					12 夏日聯歡日	25 夏日遊河聯歡		難民訓練班		13-14 秋季野外團	11 天九戰書大賽	每月茶叙（數學有四種）興趣小組
國際事務				15/4-9/5 日語速成班	19-22 亞洲大會					9 講座	世界大會		
紀錄獎勵			每季傑出會員			每季傑出會員			每季傑出會員	總會議程事項		每季傑出會員全年總項頒發	會員個人資料
圖書處		會員名錄				會員名錄			11 週年大會	會員名錄			物資供應
會員	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	
財務處						27 一週年紀念餐舞會							會員證
理事會	7/1	4/2	4/3	1/4	6/5	3/6	1/7	5/8	2/9	7/10	4/11	2/12	
月會	14/1	11/2	11/3	8/4	13/5	10/6	8/7	12/8	11/9	14/10	11/11	9/12	
總會主要活動	新春團拜	職員訓練班 世界副會長訪港 職員就職禮	國際老人年研討會	青商東林匹克運動會 力行領導訓練營	亞洲大會（日本）	日本青年旅程	青商週（11—17）	分會制青商知識比賽		總會週年大會	世界大會（韓國）	十大傑出青年選拔頒獎典禮	

每月第一個星期四

每月第二個星期四（嘉麗華酒店四樓）

一九八二年度活動圖片



當年眞係攞獎攞到手軟



你哋睇我幾有才能…



你哋班青年人，見到異性都眼金金，係唔係呀…



家居安全係好重要嘅，好似我哋咁企喺度要用雙手抓實，就啱嘞！



亞婆，攞獎唔使自助，我會攞俾您！



班後生仔碌木咁企晒喺度，我哋想唔自助都唔得啦！

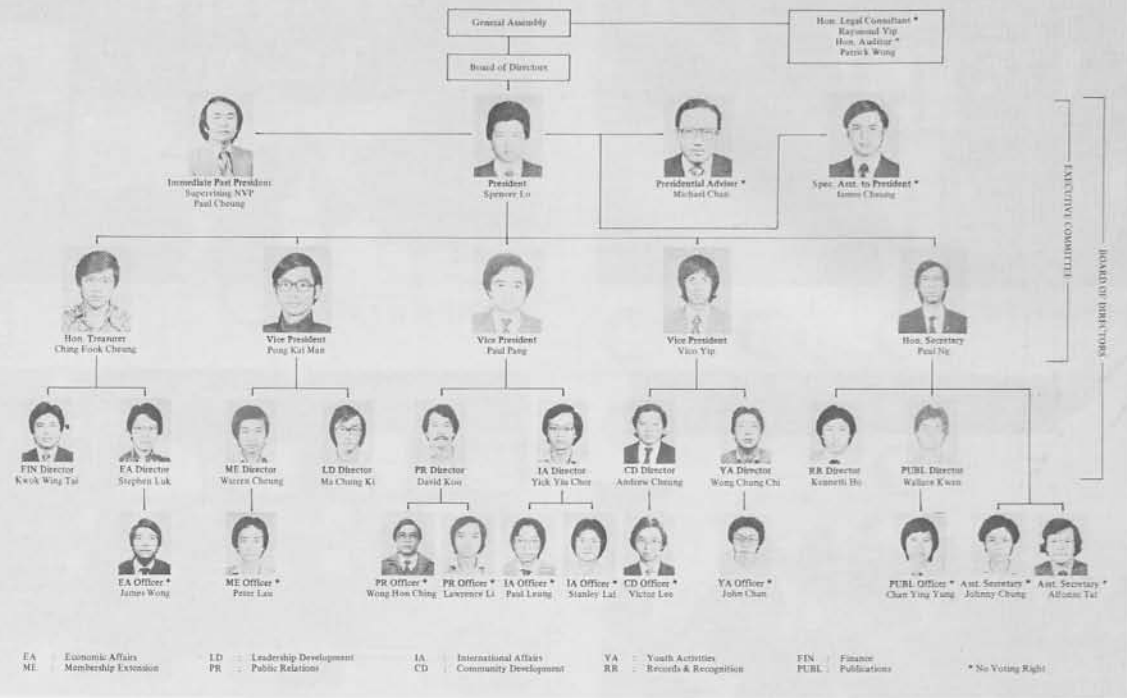


嘻嘻，天九冠軍就係我，以後你哋叫我曾九王得嘞！



車，俾佢贏多嗰兩粒，就捧咗個盃去，早知我…

CITY JAYCEES 1983 ORGANIZATION CHART



城市青年商會一九八三年度工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
會員擴展 ME	印發年報冊	青商知識講座			青商知識講座			青商知識講座			青商知識講座		印製城市會員卡
領導才能發展 LD		週年大會工作計劃小組訓練班		海上領袖訓練營		首腦聯席會議		幹員訓練班					
公共關係 PR				城市歌唱賽	青商棒球友誼比賽	全港青商男女籃球比賽	夏日盃河				全港青商領袖天九大賽	聖誕聯歡	每月答聚餐會
國際事務 IA					馬拿尼籌盟				普通話訓練班				出席基督城亞洲大會及台北世界大會接待各地訪港青商領袖策劃馬拿尼青商年會
社會發展 CD				反工對社會領袖研討會			香港經濟金融多元化的觀察展覽會						
青年事務 YA			物質享受對青少年的影響研討會		全港青少年領袖訓練營						全港公開青少年中國象棋比賽		
紀錄及嘉勵 R&R	每月嘉勉獎賞			每月嘉勉獎賞			每月嘉勉獎賞	如何報作報告會		每月嘉勉獎賞		頒獎	
出版事務 PUBL	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲 城市之光	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	
經濟事務 EA						香港對台港經濟發展研討會						與中國廣東福建對台港經濟交流考察團研討會	會員福利及會員證
財政事務 FIN						風箏之夜		東京灣訴峰會					
秘書處 SEC	會員通訊錄					會員通訊錄		會員通訊錄 週年大會					會員手冊月曆
其他													主辦第十八屆總商週年大會
總會 NATIONAL	幹員訓練班分會幹員就職典禮	社春團拜	Training ABC Personal Growth Dynamic	保齡球賽	足球比賽全國大會	青年領袖	台北球賽青商團	總球比賽青商團隊比賽	東運會	第十八屆週年大會	首里大會 Training For Trainers	十大傑出青年頒獎典禮幹員訓練班	

一九八三年度活動圖片



第一個姊妹會，梗喺要搵個正啲嘅喎，喺「賓妹」就啱晒喇！



今年總會嘅週年大會，喺由我們咩起嘅！威嚟！



睇在支旗仔份上，第日你部電腦壞咗，搵我啦！



袍甲鮮明，如果世界大會有儀容整齊獎，就攞梗！



厘個班我以前都聽過，而家教番你哋，等你哋出年上神枱都坐得定啲。



殺！三嬸坐鎮，各方大豪客通通跪低！

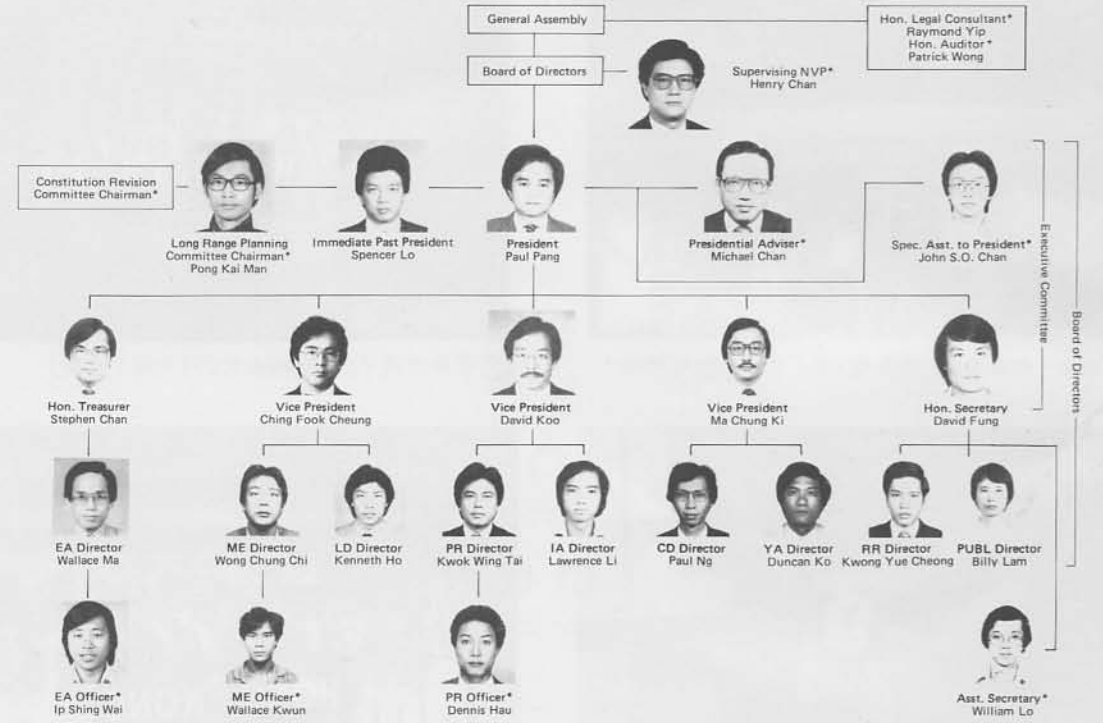


俾心機捉喇，望住台上個獎係無用嘅，捉贏咗自然會俾你！



各位，厘個係人版，當時喺新丁，而家就「紮」咗喇，你哋第時都會似佢一樣！

City Jaycees 1984 Organization Chart



城市青年商會一九八四年全年工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
會員擴展 ME	印發日曆咭		青商知識講座				青商知識講座			青商知識講座			印製城市宣傳單新會員手冊
領導才能發展 LD					領導訓練營			職員訓練班					月會專題領導才能特刊
公共關係 PR						青商歌唱比賽				交際舞訓練班		聖誕聯歡	每月茶聚 每月生日會 每月會員／準會員聚會 買咭
國際事務 IA	←友誼盟策劃→												宣傳馬來西亞雪蘭亞洲大會及加拿大溫哥華世界大會，接待外地訪港青商，保持與菲律賓馬拿尼青商聯繫。
社會發展 CD								十進制座位設計比賽暨遊藝會			產品設計比賽		
青年事務 YA						青少年對家庭責任研討會				青少年問題口號創作，歌曲填詞，海報設計比賽		全港公開青少年中國象棋比賽	
秘書處 SEC	會員通訊錄			會員通訊錄				會員通訊錄	週年大會				月會
	←理事會（每月第一個星期四于宙會所）；月會（每月第二個星期四華都酒店）→												
紀錄及獎勵 R & R				每季獎項頒發			每季獎項頒發	如何製作競投册		每季獎項頒發		每季獎項頒發 全年獎項頒發	
出版事務 PUBL	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲 城市之光	城市之聲	城市之聲	城市之聲	
財政事務 FIN							三週年紀念慈善餐舞會						
經濟事務 EA						銀行業與香港經濟的關係研討會						一九八四年經濟回顧研討會	月會專題 會員福利
總會 National	職員訓練班 分會職員就職典禮	新春團拜	Training for Trainers 籃球比賽	保齡比賽	亞洲大會 羽毛球比賽	青年旅程主題工作 青商問答比賽	乒乓球比賽 青商週	田徑比賽 TRAINING SEMINAR/ WORKSHOP/ CAMP	Parliamentary Procedure in a lively way	第十九屆週年大會	世界大會	十大傑出青年頒獎典禮	

一九八四年度活動圖片



個餐舞會咁成功，要歸功於我哋，失禮！



你地吹咩！



十進制啲，我一早就識喇，我有九個家姐…



第二個姊妹會，九州福岡嘅「咪妹」！



小姐，你唱得咁好，我想做你嘅經理人！



會議程序厘味野，最唔我講；不過今次我唔會講好耐，簡短啲三個鐘頭度就算喇！

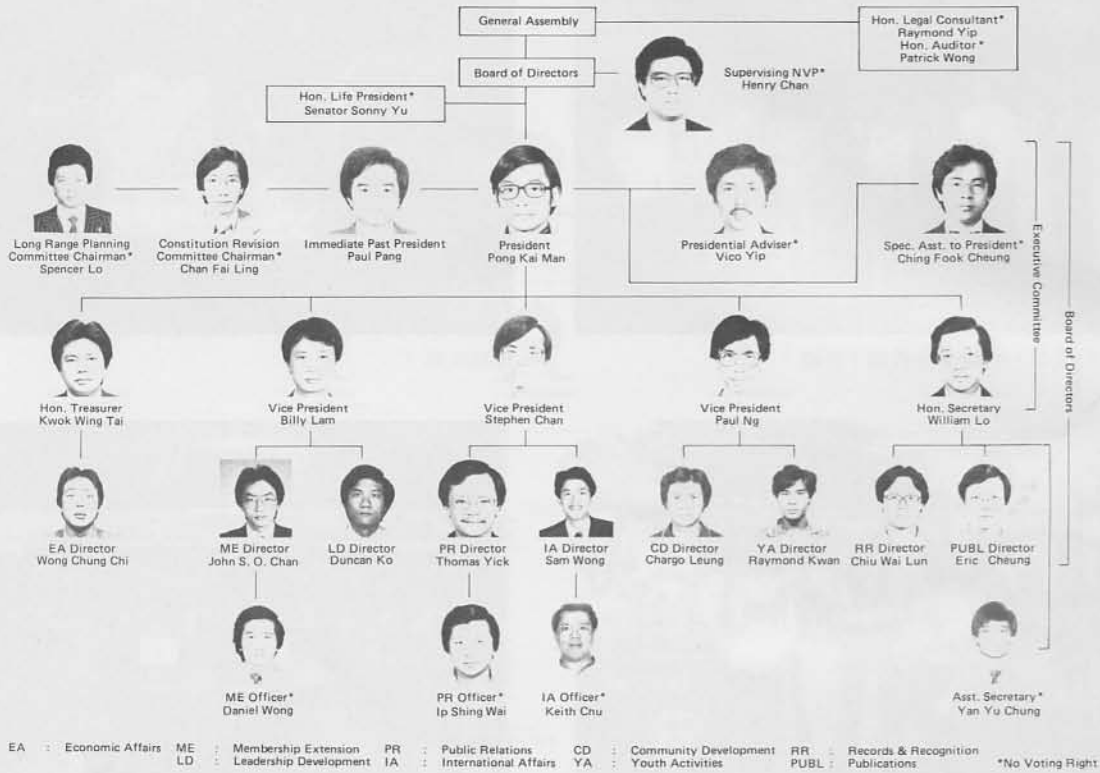


好簡單啲！如果無晒銀行，香港重有乜嘢經濟可言呢！



而家啲青年對家庭嘅觀念好差，我每年梗有一次番屋企探吓老豆㗎…

City Jaycees 1985 Organization Chart



EA : Economic Affairs ME : Membership Extension PR : Public Relations CD : Community Development RR : Records & Recognition
LD : Leadership Development IA : International Affairs YA : Youth Activities PUBL : Publications *No Voting Right

城市青年商會一九八五年全年工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
會員擴展 ME		青商知識講座			青商知識講座			青商知識講座			青商知識講座		印發通訊時，製作幻燈片 印製城市簡介，新會員手冊 準會員監管制度
領導才能發展 LD					領導訓練營			職員訓練班					會議程序短片 月會專題
公共關係 PR	聯誼活動		春季晚聚	春季郊遊		青商歌唱大賽 夏季晚會		夏日輯遊	秋季晚聚			聖誕聯歡 冬季晚聚	每週六茶聚（聚城4樓） 每月生日會（月會舉行） 賀　　唱
國際事務 IA					亞洲大會 （台灣高雄）						世界大會 （哥倫比亞）		與姊妹會合辦工作計劃
社會發展 CD				熱愛香港徵文比賽									
青年事務 YA										青年人中國學藝比賽			
秘書處 SEC	會員通訊錄			會員通訊錄				會員通訊錄	週年大會				月　　會
	← 理事會（每月第一個星期二國際華商）：月會（每月第二個星期二富麗華酒店） →												
紀錄及獎勵 R & P			如何製作錄授冊	每季獎項頒獎			每季獎項頒獎			每季獎項頒獎		每季獎項頒獎 全年獎項頒獎	
出版事務 PUBL	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲	城市之聲 城市之光	城市之聲	城市之聲	城市之聲	
財政事務 FIN	←					籌款工作計劃						→	每月收支結算會員證
經濟事務 EA	←					不定期經濟研討會						→	月會專題會員福利 採訪大機構
總　會 National	職員訓練班	頒職典禮	Training for Trainers 訓春團拜：		亞洲大會（台灣高雄）	青年旅程主題工作青商問答比賽	青商週		週年大會		世界大會（哥倫比亞）	十大傑出青年頒獎典禮	

一九八五年度活動圖片



第三個姊妹會，嘻嘻，「台灣妹」！



各位，人一世物一世，點都要出去搵啲野味食吓，先似男人㗎嗎！



木材業咁多人想做，睇嚟香港地產業有得旺！



厘幾樣都係國粹嚟，我哋一定要大力提倡，最好連麻雀…



冇得分都咁多人睇，證明堅咗嚟！



「時代先鋒」咁成功，以後千祈唔好唔繼續主辦呀！



「中日長沙（個個豆沙喉）大會戰（鬪唱）」！



「從前…有…個太監……沒有了。」

城市青年商會一九八六年度行政體系表

會員大會

義務法律顧問*
葉堅民 律師
義務核數師*
黃龍德 會計師

理事會



總會委派監督副會長*
胡錄明 參議員

永遠名譽會長*
余振宇 參議員



長遠計劃小組主席*
彭潤財



上屆會長
龐繼民



會長
陳守眞



會長顧問*
沈田 參議員



修章委員會主席*
吳文海

常務理事會

理事會



財務長
高照成



個人發展副會長
易慶才



會務發展副會長
黃家磊



社會發展副會長
盧景恒



秘書長
趙偉倫



經濟事務理事
汪振富



會員擴展理事
彭樹穗



領導才能理事
蘇震宇



公關理事
黃家聖



國際事務理事
朱國忠



社會發展理事
黃茂盛



青年事務理事
甄裕忠



紀錄獎勵理事
葉成偉



出版事務理事
李耀鈞

公關幹事*
林明輝

青年事務幹事*
王似堂

秘書助理*
韓華坤
朱强國

* 無投票權

城市青年商會一九八六年全年工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	備註
會員擴展 ME		青商知識講座					青商知識講座						印發通訊咭，印製城市簡介，新會員手冊，準會員監管制度
領導才能發展 LD				會議程序講座				職員訓練班				工作計劃個案研討會	月會專題
公共關係 PR		懷舊之夜（與女青合辦）	青商桌球大賽						青商歌唱比賽聯歡會			聯歡會	賀咭、歡樂暢聚（每月二次）每月生日會
國際事務 IA				攝影比賽（姊妹會合辦）	亞洲大會訪福岡青商	風城姊妹會訪港	攝影比賽優異作品展覽				世界大會		往訪馬拿邦青商
社會發展 CD				（和平年）舊曲填詞比賽			←「時代先鋒」工作計劃→						
青年事務 YA								青少年中國象棋比賽					
秘書處 SEC	編製新通訊錄						編製第二期通訊錄		週年大賽				理事會（每月第一個星期四宇宙會所）月會（每月第二個星期四新世界酒店）
紀錄及獎勵 R&P				每季獎項頒發				每季獎項頒發				每季獎項頒發	三月、七月、十月製作競投及每季獎項頒獎，全年獎項頒獎。
出版事務 PUBL						城市之光							每月印製城市之聲
財政事務 FIN			電影籌款			五週年餐舞會							
經濟事務 EA			講座							講座			月會專題
總會 National	職員訓練班就職典禮	新春團拜	青商週籃球比賽	導師訓練班青年大使	亞洲大會（韓國釜山）	青年旅程乒乓球比賽	主題工作	羽毛球比賽保齡球比賽ACES		週年大會	世界大會（日本名古屋）	十大傑出青年頒獎典禮	

一九八六年度活動圖片



一經宣誓，你哋班友…今年…就係咁先嘞！



我哋能否「富貴」，端賴「迫」到幾多「人來」！



「我哋係白潘，路易岩士唐…」「我哋係周璇，白光…」



「我許文強雖係老吃，但咁細箱炸藥我單手仲攞得起！」



陣容鼎盛，有番咁大件，起碼嚇得，至於打唔打得…我唔話你知！



吓，原來厘個係世界副會長嚟咪，咁老虎都迫去映張相囉！



「嗱，學嘢啦！「剛西」就係咁嘅，人地打147分就好巴閉，我厘局已經打左167勒，…係負分！」



福岡城市兄弟齊聚首。

一九八六年度活動圖片



和平之聲齊分享



我都有份做DJ喎！陳會長



你影我又影



龍上屆會長歌詞之一：齊歌唱，齊齊剪



世界會長：「喂，VICTOR，香港城市分會啲較剪都幾利喎！」



總會會長：「陳會長，這個高大威猛的仁川濟物浦會長結交得過。」



今年喺釜山攞咗個最佳分會出版獎，眞係光宗耀祖咯！



陳會長：「監督副會長，你托住個塔盧榮一陣啦！」

節 目 表

下午七時	酒會
下午七時三十分	嘉賓就座
	誦讀青商信條
	介紹嘉賓
	會長致歡迎詞
	總會會長致詞
	嘉賓致詞
	致送紀念品
	切餅儀式
	主席致謝詞
	晚宴
	抽獎
	節目表演
	舞會
	神祕嘉賓表演
	幸運抽獎
	舞會
凌晨一時	散會

司儀：劉偉鴻

鳴　謝

城市青年商會五週年紀念慈善餐舞會，蒙下列各公司及人仕慷慨支持和鼎力協助，謹以致謝。

立法局議員謝志偉博士
ANJU JEWELERY LTD
曾福琴行
嘉誠電業公司
美利嘉（香港）有限公司
SHRIRO (H.K.) LTD., NIKON CAMERA DEPT.
EMI (HONG KONG) LTD
POLAR DESIGN (H.K.) LTD
立人電子公司
金域假日酒店
聖羅蘭飽餅店
鏡威公司
姜京傑先生
林玉蘭小姐
香港小童群益會兒童芭蕾舞班
王兆華先生
余堃堃小姐
黃偉旋先生
張廣益先生
MISS MARGARET TANG
MISS PEGGY YEN
MISS EMMA CHAN
MISS CLARA TONG
及各廣告客戶

城市青年商會，謹對題名本刊之所有人仕，以及其他曾經熱心支持和協助五週年紀念慈善餐舞會的舉辦，而予長時間義務幫忙及因時間問題而未能付印刊登之人仕及會友表示謝意。

With the Compliments

of

MR. DAVID NG

NG KWAN CO. LTD.

21/F., LUXE BUILDING, 594 NATHAN ROAD, KOWLOON
TELEPHONE: 3-320661

With the Compliments

of

Universal Studio Ltd

photography, graphic design,
photo-typesetting

14-16 Hennessy Rd., Flat A10 H.K. Tel: 5-282803

With the Compliments

of

寶時建築有限公司

Progress Construction Ltd.



九龍庇利金街14 -20號富利商業大厦十五樓
14/F., FU LEE COMMERCIAL BUILDING, 14-20, PILKEM STREET,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-683202, 3-675526

NEW

power base



AGM's new POWER BASE insulation pin welds right through rust and paint . . . eliminates high priced grinding!

That's Right. AGM's new **POWER BASE** weld pin smashes through paint and rust. Welds instantly and solidly to base metal. You're not burdened by costly surface preparation.

POWER BASE pins! Available in 10 and 12 gauge diameter, in standard lengths. Designed for use primarily with the AGM Model 1175 stud welder, which can zap on insulation pins as fast as the operator can reload.

The AGM 1175 welds pins and studs up to 3/8" diameter. Portable. Lightweight and compact. Reaches hard-to-get-at locations easily. Operates on 120 volt, 20 amp circuit.

So, on your next job, power up your profits. Use **POWER BASE** insulation pins. From AGM.

Call or write for details. Better yet, phone in your order toll free 1-800-225-9990. We have distributors in principal cities.



AGM®

SOLE AGENT:
Luen Tak (building supplies) **Limited**
474, Nathan Road,
1st Floor, Wing Sing House,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-320801

With the Compliments

of



勝利行 出入口有限公司

SING LEE HONG

IMPORT AND EXPORT CO LTD

香港干諾道中七十四號至
七十七號長安大厦十九樓 A 室
Permanent Comfort Building,
Room "A" 19th Floor,
74-77, Connaught Road, Central,
Hong Kong.
Tel: 5-432892 5-432801

With the Compliments

of

特藝印務有限公司
direct printing co. ltd..

寫字樓：香港英皇道1065號東達中心706室
營業部：香港中環雲咸街19至27號威信大厦501至502室
印刷廠：香港鰂魚涌華蘭路16號萬邦工業大厦14字D座

Administration Office:
Rm. 706, Eastern Centre, 1065 King's Road, Hong Kong.
Tel: 5-657887 Fax: 5-658303

Sales Department:
Rm. 501-502, Wilson House, 19-27 Wyndham Street,
Central, Hong Kong.
Tel: 5-234076 Fax: 5-8611361

Factory:
14/F., Blk. D, Melbourne Ind. Bldg. 16 Westlands Rd., Hong Kong.
Tel: 5-613006, 5-627618

With the Compliments

of



余康記(水喉工程)有限公司

yee hong kee (Plumbing) Co., Ltd.

P.W.D. LIST OF SUPPLERS AND SPECIALIST CONTRACTORS

Unit 3, 14/F., Block B, Po Yip Building, 62-70, Texaco Road, Tsuen Wan, N.T.

荃灣德士古道六十二至七十號寶業大廈 B 座十五樓三號室 ☎ 0-463111, 463633 (2 lines)

With the Compliments

of

S.W.
STEEL

紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LIMITED

1209, CONNAUGHT CENTRE HONG KONG.

With the Compliments

of



SSB CO.

SSB RESTAURANT
0-920368
SSB BILLIARD & SNOOKER HALL LTD.
0-930883
SSB BILLIARD & SNOOKER STADIUM LTD.
0-938868

57-59, SAN HONG ST., G/F., SHEUNG SHUI, N.T.
HONG KONG.

With the Compliments

of



協 榮 旅 行 社

Kyoei Travel Service Co. Ltd.

香港：香港九龍麼地道41號三樓
TEL ：3-698685
TELEX：53745 KYOEI HX
FAX ：852-3-7220502
東京：東京都港区虎の門3-20-4(森隆ビル５階)
TEL ：(03)434-7220
TELEX ：2424060 ASIAOP J
大阪：大阪市南区南船場２～5～13心斎橋スポット 21-602
TEL ：(06) 261-5444
FAX ：(06) 261-5429
福岡：福岡市城南区七隈1-17-24
TEL ：(092)821-4182
TELEX ：722317 KYOEI F
FAX ：81-92-843-0033

With the Compliments

of

Tso Shui Wai, Alfred

曹紹偉致意

永源昌管業有限公司

WING YUEN CHEONG PROPERTY MANAGEMENT CO., LIMITED

新界屯門新青路屯門鄉事委員會行政大厦四樓

3/F., Tuen Mun Rural Committee Bldg., San Ching Road, Tuen Mun, N.T. Tel: 0-857667

With the Compliments

of

YEE TAI PRINTING CO. LTD.
FLAT A&B, 9/FLOOR,
YEUNG YIU CHUNG NO.8 IND. BLDG.
20, WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7500392-3
TELEX: 48170 COHAM HX

怡泰印刷廠有限公司
九龍灣宏開道20號
楊耀松第八工業大廈十樓A、B座
電話：三－七五〇〇三九二・七五〇〇三九三
電報掛號：48170 COHAM HX

With the Compliments

of

弘中體育用品公司
Wang Chung Sports Goods Co.

獎品旗幟　　禮品贈品

九龍旺角花園街82號一樓
82, M/F., FA YUEN ST., MONG KOK, KOWLOON.
TEL.: 3-954438

葉 成 偉

致 意

寫字樓、廠房、住宅

天威工程有限公司

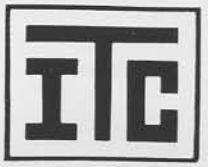


政 府 註 冊
核准電器承造商

室內裝修

TENWAY ENGINEERING CO. LTD.

日明電器公司



維修保養

IP TIM ELECTRICAL CO.

商場、食肆、學校

香港灣仔春園街47-65號新春園大廈二樓A座
TEL: 5-722057 5-755060

海港青年商會八六年度會長

黃 寶 鋒

致 意

With the Compliments

of

蘇 震 宇

SO CHUN YU

日榮裝飾工程公司

SO, FUNG, HO & ASSOCIATES

香港仔大道18至20號建輝大厦地下B座

電話：五—五四〇九一一　五—五四〇九八一

SHOP B, G/F., KIN FAI BUILDING' 18-20, ABERDEEN MAIN ROAD,
ABERDEEN, HONG KONG. TEL: 5-540911 5-540981

With the Compliments

of

美亞美工程有限公司

MIAMI CONSTRUCTION INTERIORS CO. LTD.

九龍旺角新填地街482—488號嘉富大厦二樓C座

482-488, Reclamation Street, 1/F., Block 'C', Mongkok, Kowloon.

Tel: 3-917849-40 Telex: 84728 TOPAS HX

僑豐中西葯行

致意

九龍長沙灣道一九〇至一九二號富安大厦B座地下

王宣記運輸行

致意

電話：三一六六二七一四
三一六六八四六二

With the Compliments
of

WELT

緯迪珠寶有限公司
緯飾設計中心
陳湘記飾品店

香港九龍紅磡明安街十五號黃埔唐樓B座二樓二一二室
電話：三—三三六〇六〇

嘉誠電業公司
KA SHING ELECTRICAL CO.

專營：各國名廠家庭電器
無綫電器材、家庭電腦
音響及錄影設備
特價零沽・批發出口・一律歡迎

香港機利文街63號國際大厦地下　電話：5－433188
皇后大道中170號地下　電話：5－421601　5－421965
文咸東街60號A地下　電話：5－417344

63 Gilman Street, G/F., International Building, Hong kong. Tel: 5-433188
G/F., 170 Queen's Road, Central, Hong Kong. Tel: 5-421601, 5-421965
60A Bonham Street, East, Hong Kong. Tel: 5-417344

With the Compliments
of

OSAKA

大阪汽車音响冷氣公司

OSAKA CAR STEREO AND AIR–CONDITIONER CO.

新界元朗屏會街二十二號幸福樓地下

G/F., Hang Fook Building, 22 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.
Tel: 0-786565, 0-786056

城市地產

專營：

太古城・康怡・杏花邨
峻峯

歡迎委託　業主免佣

香港筲箕灣道117—119號地下

☎ 5-8844810　5-8844836

城市青年商會簡介

城市青年商會創立於一九八一年二月，附屬於香港青年商會總會，爲一非牟利組織。會員人數約110人來自社會階層，「以服務社會，訓練自己」爲創會目的。會員都是利用工餘時間來服務社會，而工作計劃的支出，除了由本會撥出部份經費外，主要的是依靠社會上熱心人士的支持。

本會着重於領袖才能訓練及社會服務性的工作，在創會會長張國斌領導下，曾舉辦大型的服務社會工作計有「傷殘人士音樂比賽」、「港元疲弱對香港經濟之影響」研討會及「青少年對異性心態問題」研討會等等，均獲得社會各界人士廣泛的關注及反應，而每次均得到新聞傳播界大力支持，在報章、電台及電視上將信息傳遞至社會上各階層，從而速請有關當局對問題重視，而我們的工作成果，更曾獲得一些報章以特稿形式來表揚。

一九八二年，雖然大部份的會員仍很新，但有衝勁，社會發展組與青年事務組有多個工作計劃都做得非常成功，「家居安全手册及展覽」，一個龐大而有意義的工作計劃，城市印了五萬本有關家居安全的常識小册子，在展覽當日和屋邨內派發，提高市民的警覺，減少家居意外。而會刊城市之聲，因爲準時出版與及消息快捷，開始受到外間注意和好評。此外，「老人自助工場推廣日」與「成葯問題」研討會，「全港青少年中國象棋比賽」等工作計劃，亦有非常出色的表現。

踏入第二年，城市各方面漸趨成熟，雖然香港經濟環境欠佳，影響着會務進行，這羣充滿幹勁小伙子在羅光裕會長帶動下，「經濟多元化下之香港」展覽會，「崇尚物質享受對在學青少年之影響」研討會，「義工對社會價值觀研討會」及第二屆「全港青少年中國象棋比賽」皆能有一定水準進展。

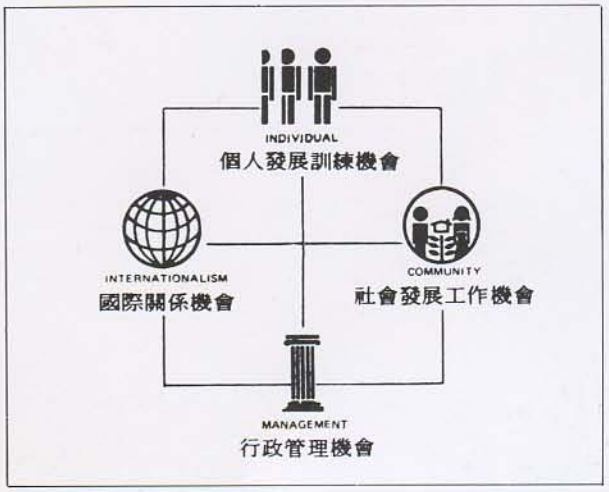
一九八四年，我們得到資深會員彭潤材爲會長，配合一羣中堅會員，發動了「十進制單位設計比賽暨遊藝會」及一系列研討會及訓練營，包括「青少年對家庭責任研討會」，「銀行業與香港經濟的關係研討會」，「領導才能訓練營」與「全港青商歌唱大賽」等，使會員在工作中，也能得到充份學習及娛樂。

城市青年商會在一九八五年，龐繼民當選會長，本會的表現更屬可人，可能它純屬男性組織之故，推行起各類工作計劃時更順滑，幹勁更足，但求對社會有益，會員們每工作至通宵達旦，廢寢忘餐，樂此不疲，而從實際工作中所獲得之無形得益及訓練更是終生受用。我們曾主辦過而受到社會矚目及讚賞之工作不勝枚舉。計有和官立學校非學位教師職工會合辦之「時代先鋒」工作計劃給予青少年不少的訓練機會。而「琴、棋、書、畫」之工作計劃，更增加青年對國粹的進一步認識。

踏入一九八六年，由陳守眞會長領導下，响應了國際和平年的口號：「培育青年，邁向和平」城市青年商會本着一貫青商精神，舉辦了「和平攝影比賽」和「和平之歌填詞比賽」兩個大型工作計劃，而「時代先鋒」鑒於去年舉辦極之成功，深受各界好評，故今年詢衆要求，繼續與「青少年服務處」及官立學校非學位教師職工聯合會合辦第二屆；而「青商歌唱比賽」則連續第四年主辦。

城市青年商會通過種種工作計劃的推行，提供給會友們大量學習、實習的機會，萬一出錯，亦有資深的會員指正；一個在工廠工作的會員亦有機會出任大型宴會的司儀或公共關係的理事，平日木訥寡言的一躍變爲口若懸河者大不乏人，憑此種種，皆是他們在加入青商前所無從學習得到的。

青年朋友們，青年商會並非商界朋友才可加入的，只要您年齡在廿一至四十之間，品格良好，有意加强自我訓練，爲社會服務，都可成爲我們中間一份子，我們隨時歡迎您的加入！



爲何要成爲青商會員
你對自己個人的潛質不一定具有深切瞭解

青年人參加青年商會能夠學習如何負起責任、決策，成爲善於詞令及熟習管理的技術……，使他們成爲更完美的人。

可能沒有人與你談及青年商會能夠提供機會學習及實踐管理的技術，包括財經管理，公關知識，建立目標的方法，小組計劃的推行及人事管理等……各種成爲一個優秀青年的本領。

假若你是一位青商會員的話，你便是一位擁有超過五十萬個熱誠青年組織的成員，這些青年在他們超過八千個不同社會中形成一種前進的力量，推行各種精心策劃的工作來爲他們社會的需求而努力。

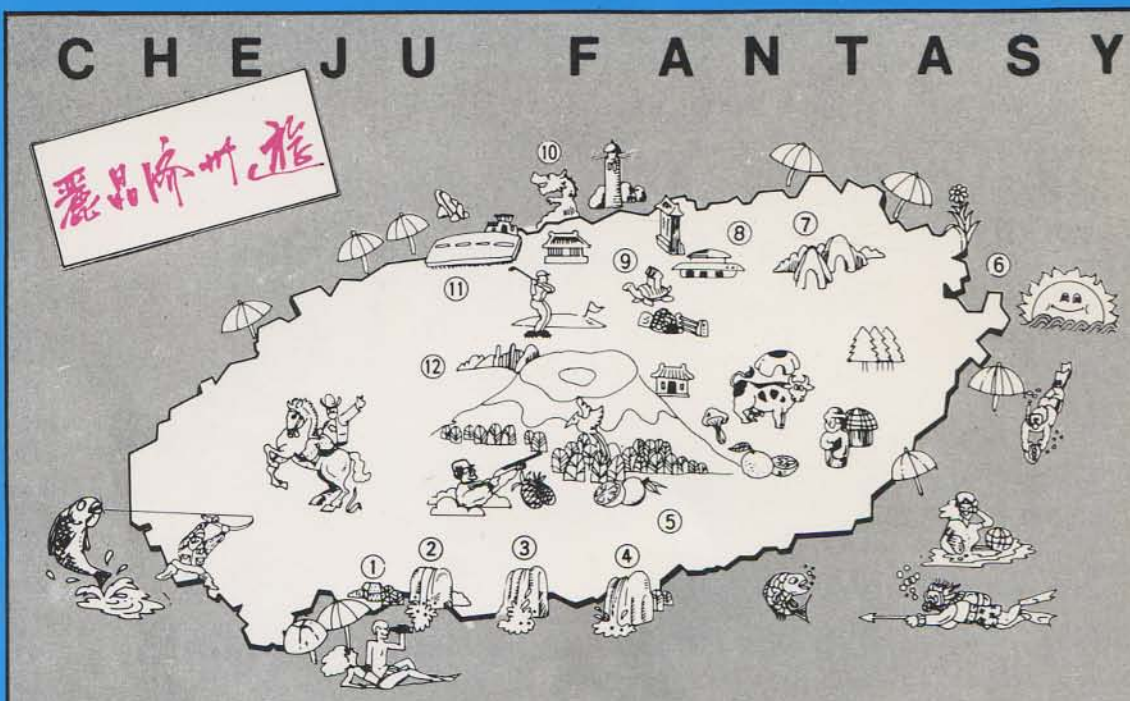
透過人的成長而成爲一個傑出的青商，你將會更有效地幫助你的親友及社會。切勿因這些責任而感到畏懼。作爲一個青商，你將會獲得充足的訓練來處理這些問題。

青商的組織是藉着「個人發展訓練機會」、「行政管理訓練機會」、「社會發展工作訓練機會」及「國際關係機會」四個基本發展方向而建立在“鍛鍊青年成爲完美的人”的概念上。在四個相輔相成的發展方向形成青商的四要環，代表青商致力提高每一個會員的潛質和改善社會的志願。

個人的成長絕非可以授予的，而是奮鬥得來。亦非可給予的，而是爭取始能獲得。它不是與生俱來，而是一種明顯的品質，一種尺度，一種見地，公開與任何願意接受鍛鍊的人。

總括來說，參與青商活動使你表現出青年商會具有共同的觀感，而且希望成爲其中一員。

CHEJU FANTASY



①凱悅酒店②天帝淵瀑布、仙女橋③天池淵瀑布④正房瀑布、總統蜜月宮⑤西歸浦
⑥城山日出峯⑦萬丈窟⑧民俗博物館⑨濟州市⑩龍頭岩⑪濟州國際機場⑫神奇之路

濟州旅遊

韓國濟州4天$3188

濟州漢城5天$3388

逢星期二、四、六、日、出發

粵語導遊 倍感親切

大韓航空　韓國觀光公社

凱悅大酒店　麗晶豪華賭場

聯合主辦

請查詢各大旅行社 熱線電話

③-7703733（8線）